



## GENTILE VISITATORE

A SINISTRA E' RIPORTATA UNA PIANTA  
DELL'AZIENDA

NEL PROSEGUO VENGONO INDICATE  
LA PROCEDURA DI REGISTRAZIONE  
ALL'ARRIVO E LE INFORMAZIONI  
NECESSARIE IN MATERIA DI SICUREZZA  
E SALUTE SUI LUOGHI DI LAVORO CHE VI  
CHIEDIAMO DI RISPETTARE

---

## DEAR VISITOR

ON THE LEFT YOU CAN FIND A PLANT  
OF THE COMPANY

HEREINAFTER WE INDICATE THE  
REGISTRATION PROCEDURE YOU  
SHOULD FOLLOW UPON ARRIVAL AT THE  
COMPANY AND THE NECESSARY  
INFORMATION CONCERNING SAFETY AND  
HEALTH ON THE WORK PLACES WHICH  
WE ASK YOU TO RESPECT



# T.I.S. Service

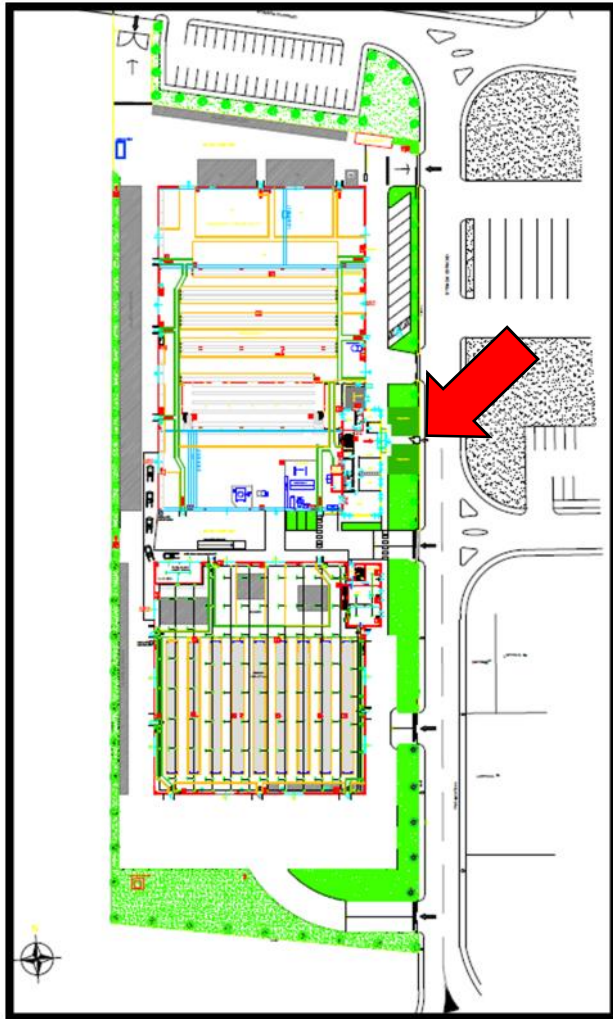
## ISTRUZIONI PER LA SICUREZZA DEI VISITATORI

## VISITOR'S SAFETY INSTRUCTIONS

**T.I.S. Service S.p.A.**  
Via Lago D'Iseo, 4/6 - 24060 Bolgare (BG)  
Tel. +39 035/8354811  
Fax +39 035/8354888  
[www.tisgroup.it](http://www.tisgroup.it) - [info@tisgroup.it](mailto:info@tisgroup.it)

Giugno 2017

## LAYOUT T.i.S. SERVICE S.p.A.



### ITALIANO

Procedura di registrazione da effettuare all'arrivo presso la Reception:

- Qualificarsi indicando il proprio nominativo e la società di appartenenza nel Registro Visitatori
- Comunicare alla Reception il nominativo della Persona desiderata, in modo che possa essere subito avvisata

L'accesso alle aree di lavoro è consentito unicamente adottando le seguenti misure di sicurezza

#### MISURE DI SICUREZZA

I Sigg Visitatori per tutta la durata della visita dovranno:

- Essere accompagnati da un ns. incaricato;
- Utilizzare, senza mai allontanarsi, le vie di transito pedonali;
- Attenersi alle norme di sicurezza indicate sugli appositi cartelli affissi nello stabilimento;
- Utilizzare gli eventuali mezzi di protezione individuali che saranno forniti in caso di potenziale esposizione a rischi per la sicurezza e la salute;
- Utilizzare gli appositi contenitori per disfarsi di eventuali rifiuti.

#### DIVIETI

- Usare mezzi ed attrezzature aziendali senza autorizzazione da parte di T.i.S. Service S.p.A.;
- Compiere operazioni o manovre che possano compromettere la sicurezza propria o di altri;
- Avvicinarsi alle macchine ed agli impianti in funzione;
- Introdurre materiali inquinanti o potenzialmente pericolosi.

#### PROCEDURA DI EMERGENZA

In caso evacuazione dello stabilimento, segnalata da sirena acustica, è necessario portarsi attraverso le vie di fuga indicate dalla cartellonistica (freccia bianca con sfondo verde), nella zona di raccolta all'ingresso principale dello stabilimento.



T.i.S. Service non risponde di eventuali danni personali che dovessero subire i Visitatori durante la permanenza in azienda.

Il divieto di fumo è esteso a tutte le aree di lavoro. E' vietato fotografare i locali, beni e persone senza autorizzazione della Direzione.

### ENGLISH

Please carry out this preliminary procedures to be made upon arrival at the Reception:

- Identify themselves indicating their own name and their company;
- Ask at the reception desk for the person they need to meet, who will be immediately informed.

The access to the working areas is allowed only with the following safety measures

#### SAFETY INSTRUCTIONS

Visitors must follow the rules listed below throughout the duration of their visit:

- Visitors must be accompanied by T.i.S. Service Personnel at all times;
- Visitors must always walk inside the yellow marked pedestrian passageways;
- Visitors must always follow the safety rules notices displayed in various points of the plant;
- Visitors must always use protection devices that will be supplied by TiS Service in case of potential to safety and/or health risks;
- Visitors must use the appropriate container to dispose of waste.

#### PROHIBITIONS

- Use T.i.S. Service vehicles and tools at any kind;
- Carry out operations or maneuvers that could compromise their own or other person's safety;
- Get close to the operating plants and machines;
- Bring any polluting or hazardous substances.

#### EMERGENCY PROCEDURES

In case of evacuation of the plant, properly advised by sirens, everybody will have to move to the escape ways indicated on the sign boards on the plant walls (white arrows on green background) and to and to assemble by the plant main entrance area.



T.i.S. Service is not responsible for any personnel injuries suffered by the Visitors during their permanence in our company.

The prohibition of smoking is extended to all productive units. It is forbidden to do photos in T.i.S. Service facilities.